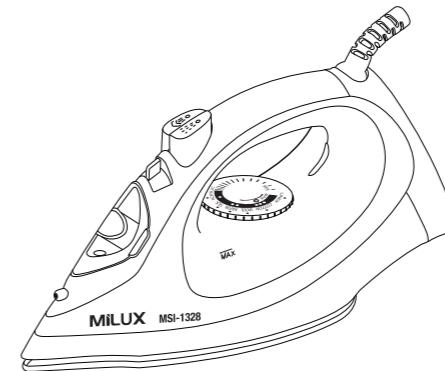


14.85 cm

MILUX®

SETERIKA ELEKTRIK STIM/
ELECTRIC STEAM IRON/ 蒸汽电熨斗

MODEL / 型号: MSI-1328



21 cm

BUKU PANDUAN
INSTRUCTION MANUAL
说明指示书

Distributed by:

MILUX SALES & SERVICE SDN. BHD. (302263-X)
No. 31, Lorong Jala 14/KS10, Off Jalan Telok Gong,
42000 Port Klang, Selangor, Malaysia.

Tel: 03-3134 1254 Fax: 03-3134 1193 Toll Free: 1800-88-MILUX (64589)
E-mail: customercare@milux.com.my
Website: www.milux.com.my

Sila baca buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini.
Simpanlah untuk rujukan masa depan.

*Please read this manual carefully before operating this product.
Keep this manual handy for further reference.*

请在使用此产品前，详读此说明书。并将之收藏以作日后参考。

14.85 cm

21 cm

Awas / Caution / 注意

1. Sila baca arahan ini dengan teliti sebelum digunakan dan simpan untuk rujukan di masa hadapan.
Please read these instructions carefully before use and keep them for future reference.
使用前, 请仔细阅读这些说明。并妥善保存以备将来用作参考。
2. Gunakan seterika ini dengan bekalan voltan (A.C. sahaja) seperti yang tercetak pada label penilaian produk.
Use this iron with a power outlet of the voltage (A.C. only) as printed on the Rating Label.
将此熨斗与额定值标签上印刷的电源插座一起使用 (仅限交流电流)。
3. Perkakas ini adalah untuk kegunaan di dalam rumah sahaja. Jangan gunakan ia untuk tujuan yang tidak sepatutnya.
This appliance is intended for household, indoors use only. Do not use this appliance for anything other than its intended use.
此熨斗仅适用于家庭式, 室内使用。不可将本产品用于未指定的其他用途。
4. Jangan gunakan seterika jika: (i) kabel atau palamnya rosak, (ii) seterika tidak berfungsi.
Sekiranya phonomena atas berlaku, sila kembalikan seterika anda ke pusat servis yang terdekat untuk diperiksa dan diperbaiki.
Do not operate the iron if: (i) the cord or plug is damaged, (ii) the iron malfunctions.
If any of the above incidents occur, return your iron to the nearest authorised service center for checking and repair.
不可操作熨斗, 如果: (i) 电线或插头损坏, (ii) 熨斗发生故障。
如果发生以上任何事件, 请将熨斗送往最近的授权服务中心进行检查和维修。
5. Jangan rendamkan seterika, talikod kuasa atau palam kuasa ke dalam air atau cecair lain.
Do not immerse the iron, power cord or power plug in water or any other liquid.
不可将熨斗, 电源线或电源插头浸入水或任何其他液体中。
6. Jangan gunakan seterika pada pakaian yang sedang dipakai pada diri sendiri atau orang lain kerana ini boleh menyebabkan kelecuran.
Do not use the iron on clothes being worn on yourself or on other people as this may cause burns or scalding.
不可在身上或他人身上穿的衣服上使用熨斗, 否则可能会导致烫伤。
7. Pengoperasian dan penggunaan yang tidak betul boleh merosakkan seterika atau bahagiannya, dan menyebabkan kecederaan peribadi yang serius.
Incorrect operation and improper use may damage the iron or parts thereof, and cause severe personal injury.
错误的操作和不当的使用可能会损坏熨斗或其零件, 并造成严重的人身伤害。
8. Gunakan pemegang seterika semasa mengoperasikan seterika. Elakkan daripada menyentuh tapak seterika yang panas.
When operating the iron, use handle grip. Avoid touching the hot soleplate.
操作熨斗时, 请使用熨斗的把手。避免触摸热的熨斗底板。
9. Jangan gunakan seterika ini berhampiran dengan bahan mudah terbakar. Jangan letakkan tapak seterika yang panas menghadap dengan langsir atau bahan mudah terbakar lain.
Do not use the iron near flammable materials. Do not place a hot soleplate facing curtains or other inflammable materials.
不可在易燃材料附近使用熨斗。不可将热底板面向窗帘或其他易燃材料。
10. Jangan biarkan perkakas ini tanpa pengawasan semasa disambungkan ke bekalan elektrik. Cabut palam sebelum (i) membersihkan perkakas, (ii) segera setelah digunakan, (iii) ketika memindahkannya ke tempat penyimpanan, dan (iv) ketika tidak digunakan.
The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains. Unplug the appliance from mains before (i) cleaning, (ii) immediately after use, (iii) when moving it to storage , and (iv) when not in use.
当熨斗连接到电源时, 不可无人看管本产品。在 (i) 清洁前, (ii) 使用后, (iii) 移至存放处时, 和 (iv) 不再使用时, 请先将拔下熨斗的插头。

14.85 cm

Pembersihan & Penyelenggaraan / Cleaning & Maintenance / 清洁与保养

Selepas Setiap Penggunaan / After Each Use / 每次使用后

1. Biarkan perkakas ini sejuk sekira-kiranya 30 minit sebelum mengendalikan atau membersihkannya. Elakkan menyentuh tapak seterika ketika panas.
Allow the appliance to cool down approximately 30 minutes before handling or cleaning. Avoid touching the soleplate when hot.
在操作或清洁之前，让熨斗冷却约30分钟。避免在烫时触摸底板。
2. Lapkan tapak seterika dengan kain lembut yang lembap dan pembersih yang tidak kasar (cair) sehingga kering.
Wipe the soleplate with a soft, damp cloth and non-abrasive (liquid) cleaner and dry thoroughly.
用柔软的湿布和非研磨性（液体）清洁剂擦拭底板，让其彻底凉干。
3. Sekiranya kain serat yang terbakar melekat pada tapak seterika, lemparkan kain lembut dengan cuka dan lapkan ia.
If burnt fibers are stuck to the soleplate, dampen a soft cloth with vinegar and wipe off.
如果烧焦的纤维粘在底板上，请用蘸有醋的湿软布擦去。
4. Bahagian luaran perkakas ini boleh dibersihkan dengan kain lembap. Jangan gunakan pelarut atau peluntur kerana ini boleh merosakkan permukaan perkakas.
Exterior of the appliance may be wiped clean with a damp cloth. Do not use solvents or bleach as this may damage the finish of the appliance.
可用湿布将熨斗的外部擦拭干净。不可使用溶剂或漂白剂，因为这可能会损坏熨斗的表面。
5. Biarkan seterika ini sejuk sepenuhnya sebelum menyimpannya.
Allow the iron to cool down fully before storing it.
存放熨斗前，请让熨斗完全冷却。

CATATAN: Jangan sekali-kali menggunakan agen pembersih yang kasar atau peralatan yang tajam untuk membersihkan perkakas ini.

NOTE: Never use harsh or abrasive cleaning agents or any sharp instruments for cleaning the unit.
注意：不可使用刺激性或研磨性清洁剂或任何锋利的器具来清洁设备。

BAHAYA: Jangan rendamkan seterika, talikod kuasa atau palam kuasa ke dalam air atau cecair lain.
DANGER: Do not under any circumstances immerse the iron, power cord or power plug in water or any other liquid.

危险：在任何情况下，不可将熨斗，电源线或电源插头浸入水或任何其他液体中。

Awas / Caution / 注意

11. Jauhkan seterika dan talikodnya dari jangkauan kanak-kanak.
Keep the iron and its cord out of reach of children.
将熨斗及其电源线放在儿童接触不到的地方。
12. Perkakas ini tidak direka untuk digunakan oleh individu (termasuk kanak-kanak) yang mempunyai kcacatan anggota, deria atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberikan pemerhatian atau panduan mengenai penggunaan perkakas ini oleh individu yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka.
Kanak-kanak haruslah diperhatikan untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas.
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision of instruction, concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
本产品不适合以下人士使用（包括儿童）：身体、感官或心智障碍的人士，缺乏相关经验或知识的人士，除非他们在负责其安全的人士给予指导或监督下使用。
应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。
13. Sekiranya talikod kuasa telah rosak, ia mesti digantikan oleh pengilang, wakil servisnya atau orang yang berkelayakan untuk mengelakkan dari sebarang bahaya.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
如果电源线损坏，请送往维修中心，所授权的维修中心或拥有同等技术的人士进行更换。
14. Jangan gunakan seterika semasa kanak-kanak berada di sekitarnya. Jangan sekali-kali meninggalkan seterika tanpa pengawasan di papan seterika kerana perkakas boleh terlanggar dan terjatuh pada kanak-kanak.
Do not use the iron when children are in the vicinity. Never leave an unattended iron on the ironing board as the appliance may get knocked over and fall onto a child.
当儿童在附近时，不可使用熨斗。不可在熨衣板上留下无人看管的熨斗，否则熨斗可能会被撞倒并跌落到儿童身上。
15. Sentiasa tutupkan kuasa pada soket bekalan kuasa sebelum anda memasukkan atau mencabutkan palam.
Always turn the power off at the power outlet before you insert or remove the power plug.
插入或拔下电源插头前，请务必先关闭电源插座上的电源。
16. AMARAN! Jangan gunakan sebarang pemas luaran atau sistem kawalan jauh berasingan untuk mengendalikan perkakas ini.
WARNING! This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
警告！本产品不能利用外部定时器或独立的遥控器系统操作。
17. Jangan letakkan seterika anda di atau berdekatan dengan api gas panas, elemen elektrik, ketuhar yang dipanaskan atau permukaan panas.
Do not place your iron on or near a hot gas flame, electric element, heated oven or any hot surface.
不可将熨斗放在火焰，电元件，加热的烤箱或任何高温的表面上或其附近。
18. Jangan letakkan seterika ini di atas perkakas lain.
Do not place the iron on top of any other appliance.
不可将熨斗放在任何其他电器的上面。
19. Jangan biarkan talikod kuasa atau palam menyentuh tapak seterika yang panas atau objek panas yang lain, atau jangan biarkan talikod kuasa di atas seterika.
Do not permit the mains supply cord or plug to touch a hot soleplate or other hot objects, or allow the power cord to lay across the iron.
不可让电源线或其插头接触高温的熨斗底板或其他热的物体，或不可让电源线跨在熨斗上。

21 cm

14.85 cm

Awas / Caution / 注意

20. Jangan biarkan talikod kuasa perkakas ini tergantung di tepi meja atau kaunter.
Do not allow the power cord of this appliance to hang over the edge of a table or bench top.
不可将此熨斗的电源线悬挂在桌子或台面的边缘。
21. Jangan biarkan seterika ini tanpa pengawasan semasa penggunaan.
Your iron should not be left unattended while in use.
在使用过程中, 请勿无人看管此熨斗。
22. Seterika ini mesti digunakan pada permukaan yang rata dan stabil, lebih baik pada permukaan yang tahan panas (seperti papan seterika). Seterika mesti digunakan dan ditegakkan di atas pendirinya pada permukaan yang stabil.
The iron must be used and rested on its heel stand on an even, level and stable – preferably heat-resistant surface, such as an ironing board.
必须在平稳的平面上, 最好是耐热表面 (例如熨衣板) 使用此熨斗。当竖立放置熨斗时, 必须确认后盖板是放在稳定的平面上。
23. Jangan angkat atau gantung seterika ini dengan talikod kuasa untuk penyimpanan.
Do not carry or hang the iron for storage by the power cord.
不可通过电源线携带或悬挂熨斗进行存放。
24. Jangan gunakan agen pembersih yang kasar atau peralatan yang tajam untuk membersihkan perkakas ini. Apabila perkakas ini telah sejuk dan boleh disentuh, permukaan luaran dan tapak seterika boleh dibersihkan dengan kain lembut yang lembap dan kemudian dikeringkan.
Do not use harsh or abrasive cleaning agents or any sharp instruments for cleaning the unit. When the unit is cool to touch, the outside surface and soleplate may be wiped clean with a soft, damp cloth and then dried thoroughly.
不可使用刺激性或研磨性的清洁剂或任何锋利的器具来清洁此熨斗。当熨斗摸上去很凉时, 可用柔软的湿布将外表面和底板擦拭干净, 然后彻底凉干。
25. Sila cabutkan seterika ini dari soket kuasa bekalan utama dengan segera sekiranya berlaku kerosakan.
Immediately unplug the iron from mains power if malfunction occurs.
如果发生故障, 请立即从电源插座上拔下熨斗的插头。
26. Biarkan seterika ini sejuk dan kering sepenuhnya sebelum memindahkannya ke tempat simpanan.
Allow the Iron to cool down and dry completely before moving it to storage.
在熨斗冷却并完全凉干后, 再将其存放起来。

Cara-cara Penggunaan / How To Use / 如何使用

3. Putar Dial Pengawal Suhu ke suhu 'MAX'.
Turn the Temperature Dial to 'MAX' temperature.
将温度选择旋钮转到“最高”温度。
4. Apabila Lampu Penunjuk Suhu terpadam, perkakas ini sedia untuk digunakan.
When the Temperature Indicator Light goes out the Iron has reached its set temperature.
当温度指示灯熄灭时, 熨斗已达到设定温度。
5. Tunggu 1 kitaran lagi, Penunjuk Suhu akan menyala dan malap.
Wait for 1 more cycle for the Temperature Indicator to light and dim.
再等待1个周期, 温度指示灯亮起并变暗。
6. Putar Dial Pengawal Suhu ke suhu 'MIN'.
Turn the Temperature Dial to 'MIN' temperature.
将温度选择旋钮转到“最低”温度。
7. Putuskan sambungan ke bekalan kuasa.
Disconnect to mains.
断开电源。
8. Pegang seterika secara mendatar di atas singki.
Hold the Iron horizontally over a sink.
将熨斗平放在水槽上方。
9. Tekan dan tahan Tuil Pelarasan Stim ke 'PEMBERSIH AUTO'.
Push and hold the Steam Adjustment Lever to 'AUTO CLEAN'
按住蒸汽调节杆至“自动清洁”。
10. Wap dan air panas akan dilepaskan melalui lubang Tapak Seterika, ini boleh membersihkan skala dan mineral di dalam Bekas Air.
Steam and hot water will be released through the sole plate holes, washing away Scales and Minerals from Water Tank.
蒸汽和热水将通过底板孔释放, 洗净水箱中的水垢和矿物质。
11. Gerakkan perkakas ini perlahan-lahan ke depan dan ke belakang untuk mengosongkan tangki air.
Gently move the Iron back and forth to drain water from Water Tank until empty.
轻轻前后移动熨斗, 将水箱中的水排空。
12. Apabila operasi telah selesai, biarkan seterika sejuk, kemudian lap dengan kain lembut sebelum disimpan.
When operation is complete, allow Iron to cool then wipe with soft cloth before storing.
操作完成后, 在存放前, 让熨斗冷却, 然后用软布擦拭。

21 cm

Cara-cara Penggunaan / How To Use / 如何使用

5. Apabila Lampu Penunjuk Suhu terpadam, perkakas ini sedia untuk digunakan.
When the Temperature Indicator Light goes out the Iron is ready for use.
当温度指示灯熄灭时，熨斗就可以使用了。
6. Setelah digunakan, putarkan Suhu Dail ke posisi 'MIN', tukarkan Tuil Pelarasan Stim ke posisi '0' dan putuskan dari bekalan kuasa.
After use, turn the Temperature Dial to 'MIN', move the Steam Adjustment Lever to '0' and disconnect from mains.
使用后，将温度选择旋钮转到“MIN”，将蒸汽调节杆移至“0”并断开电源。
7. Apabila seterika telah sejuk, simpan secara menegak di tempat yang selamat.
When the Iron has cooled, store vertically in a safe place.
熨斗冷却后，垂直存放在安全的地方。

Nota: Alat anda direka untuk digunakan dengan air paip. Sekiranya air paip anda terlalu keras, kami mengesyorkan anda menggunakan campuran air paip dengan air suling.
NOTE: Your appliance is designed for use with tap water. If your tap water is excessively hard, we recommend you to use a mixture of tap water with distilled water.
备注：本产品设计可与自来水使用。如果您的自来水的矿物质过硬，我们建议您混合自来水和蒸馏水。

JET STIM / BURST OF STEAM / 蒸汽喷射

Ciri Jet Stim boleh digunakan untuk menyeterika kering dan wap. Jet Stim sangat berkesan dalam melicinkan lipatan degil pada kain tebal. Tekan Butang Jet Stim untuk mengaktifkan fungsi ini.
Burst of Steam feature can be used for both dry and steam ironing. The Burst of Steam is particularly efficient in smoothing out stubborn creases on heavy fabrics. Press Burst of Steam button to activate.
蒸汽喷射功能可用于干熨和蒸汽熨烫。蒸汽喷射功能在消除厚织物上的顽固折痕方面特别有效。按下蒸汽喷射按钮启动。

FUNGSI SEMBURAN / SPRAY FUNCTION / 喷雾功能

Fungsi Semburan dapat digunakan untuk menyeterika kering dan wap pada sebarang penetapan suhu. Tekan Butang Semburan Air untuk melepaskan kabus air melalui Muncung Semburan Air dan lembapkan kain seperti yang diperlukan.
The Spray function can be used for both dry and steam ironing at any temperature setting. Press the Spray button to release a mist of water through the spray nozzle and dampen the fabric as required.
喷雾功能可在任何温度设置下用于干熨和蒸汽熨烫。按下喷雾按钮以通过喷嘴释放水雾并润湿所需的面料。

PEMBERSIH AUTO / AUTO CLEANING / 自动清洗

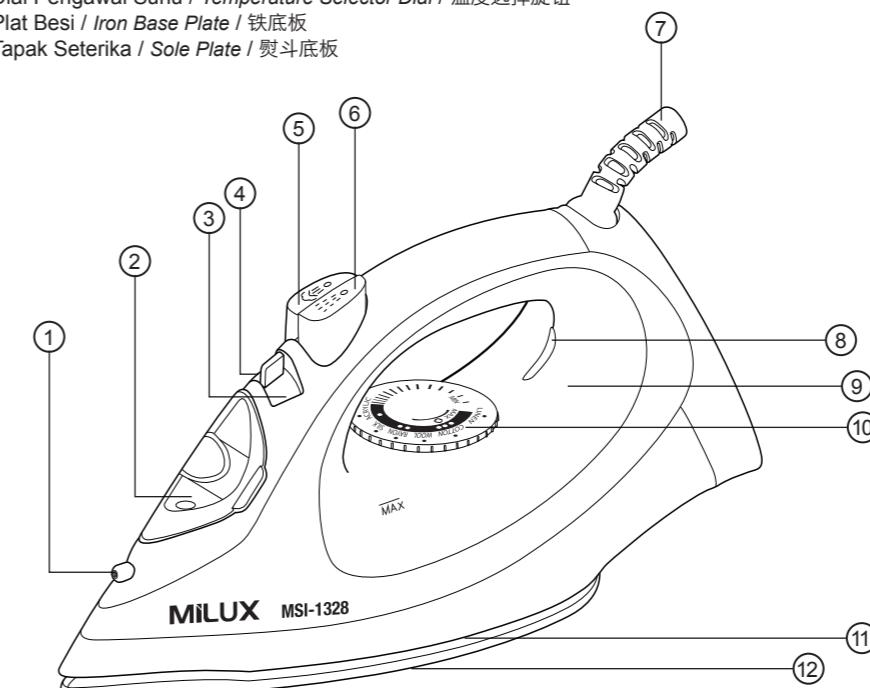
Fungsi ini dapat membuang skala dan mineral yang terkumpul di ruang wap. Gunakan fungsi ini sebulan sekali untuk memastikan perkakas ini dalam keadaan terbaik.
This function removes scales and minerals built up in the Steam Chamber. Use this function once a month to maintain the Iron in its best working condition.

此功能可清除蒸汽室内积聚的水垢和矿物质。每月使用此功能一次，以使熨斗处于最佳工作状态。

1. Isi Bekas Air dengan air suling (disyorkan) menggunakan cawan yang disediakan melalui Penutup Pengisian Air.
Fill Water Tank with distilled water (recommended) using the cup provided through the Water Refill Inlet
使用所提供的杯子通过注水口盖将水倒入水箱中。建议使用蒸馏水。
2. Sambungkan ke bekalan kuasa dan hidupkan kuasa.
Connect to mains and switch on power.
连接电源并打开电源。

Pengenalan Bahagian / Parts Identification / 零件名称

1. Muncung Semburan Air / Spray Nozzle / 喷水（喷雾）嘴
2. Penutup Pengisian Air / Water Refill Lid / 注水口盖
3. Pembersih Auto / Auto Clean / 自动清洁
4. Tuil Pelarasan Stim / Pembersih Auto / Steam Adjustment / Auto Clean Lever / 蒸汽/ 自动清洁调节杆
5. Butang Jet Stim / Burst of Steam Button / 蒸汽喷射按钮
6. Butang Semburan Air / Water Spraying Button / 喷水（喷雾）按钮
7. Talikod Kuasa / Power Cord / 电源线
8. Lampu penunjuk suhu / Temperature indicator light / 温度指示灯
9. Bekas air / Water Tank / 水箱
10. Dial Pengawal Suhu / Temperature Selector Dial / 温度选择旋钮
11. Plat Besi / Iron Base Plate / 铁底板
12. Tapak Seterika / Sole Plate / 熨斗底板



21 cm

Spesifikasi / Specifications / 规格

Model/ Model / 型号 : MSI-1328
Votan / Voltage / 电压 : 220-240V~ 50/60Hz
Kuasa / Power / 功率 : 1800-2200W

Perubahan spesifikasi boleh dilakukan tanpa sebarang notis. Specification subject to change without prior notice.
若以上的规格有任何更改，恕无另行通知。

14.85 cm

Cara-cara Penggunaan / How To Use / 如何使用

Tujuan penggunaan / Intended use / 用途

Perkakas ini hanya bertujuan untuk penggunaan menyeterika di rumah sahaja. Ia tidak sesuai untuk kegunaan komersial.
This appliance is intended only for household use and ironing; it is not suitable for commercial use.
 本产品仅适用于家庭式和熨烫；它不适合用作商业用途。

Sebelum menggunakan perkakas untuk pertama kali / Before using for the first time / 初次使用之前

1. Semasa menggunakan perkakas ini untuk pertama kali, sedikit asap akan dihasilkan kerana minyak pelincir yang digunakan pada perkakas ini semasa proses pembuatan.
When using for the first time, there will be slight smoke because the iron is greased during the manufacturing process.
 初次使用时，由于在制造过程中对本产品施加润滑油，因此会产生轻微的烟雾。
2. Tanggalkan pelekat atau pelindung dari Tapak Seterika. Bersihkan Tapak Seterika dengan kain lembut. Elakkan mencalarkan Tapak Seterika dengan benda tajam atau kasar.
Remove any stickers or protective foil from the soleplate. Clean the soleplate with a soft cloth. Avoid scratching the soleplate with any sharp or abrasive objects.
 除去熨斗底板上的所有贴纸或保护膜。用软布清洁熨斗底板。避免用任何尖锐或磨蚀性的物品刮擦熨斗底板。
3. Isi bekas air dengan menggunakan cawan yang disediakan untuk menuangkan air ke dalam bekas air melalui Penutup Pengisian Air.
Fill the water tank by using the cup provided to pour water into the water tank through the Water Refill Lid.
 使用所提供的杯子通过注水口盖将水倒入水箱中。
4. Sambungkan ke bekalan kuasa dan hidupkan perkakas ini.
Connect to mains and switch on power.
 连接电源并打开电源。
5. Putar Dial Pengawal Suhu mengikut arah jam ke posisi 'MAX'.
Turn the temperature selector dial clockwise to 'MAX' setting.
 顺时针旋转温度选择旋钮至“MAX”设置。
6. Apabila suhu yang ditetapkan telah tercapai, Lampu Penunjuk Suhu akan terpadam. Letakkan seterika di Tapak Diring di permukaan yang stabil.
When the set temperature has been reached, the Temperature Indicator Light goes out. Stand the iron on its heel on a stable surface.
 当达到设定温度时，温度指示灯熄灭。将熨斗放在稳定的表面上。
7. Pusingkan Tuil Pelarasan Stim ke posisi '1' dan stim akan mula keluar dari Tapak Seterika. Sila menyeterika pada tuala lama kerana sisa atau habuk dari proses pembuatannya mungkin disemburkan keluar. Apabila bekas air kosong dan stim tidak lagi dihasilkan, pemasangan selesai.
Move the Steam Adjustment Lever to '1' position and steam will start to come out from the sole plate. Iron on an old towel as residuals or dust from the manufacturing process may eject. When the water tank runs empty and no more steam is produced, the installation is complete.
 将蒸汽调节杆移至位置“1”，蒸汽将开始从底板散发出来。请在旧毛巾熨烫，因为制造过程中残留的灰尘可能会喷出。当水箱中的水用完并且不再产生蒸汽时，安装就完成了。

Cara-cara Penggunaan / How To Use / 如何使用

Jadual Tetapan Suhu dan Stim / Temperature and Steam Settings Table / 温度和蒸汽设置表

Jenis Fabrik / Type of Fabric/ 衣物纤维类型	Tetapan Suhu / Temperature Setting/ 温度设定	Tetapan Stim/ Steam Setting/ 蒸汽设置
Sintetik/ Synthetic/ 合成纤维	•	Tanpa Stim/ Without steam/ 没有蒸汽
Sutera/ Silk/ 丝绸	•	Tanpa Stim/ Without steam/ 没有蒸汽
Bulu/ Woolen/ 羊毛	..	Tanpa Stim/ Without steam/ 没有蒸汽
Kapas/ Cotton/ 棉布	...	Dengan Stim/ With steam/ 有蒸汽
"Linen -Jean"/ Linen -Jean/ 亚麻 -牛仔布	""MAX"/ Max/ 最大	Dengan Stim/ With steam/ 有蒸汽

PERINGATAN: Periksa label pakaian terlebih dahulu sebelum menyeterika. /
 WARNING: Before ironing, first check the label of the garment. /
 警告：熨烫前，请先检查衣服的标签。

MENYETERIKA KERING / DRY IRONING / 干熨

1. Sambungkan ke bekalan kuasa dan hidupkan perkakas ini.
Connect to mains and switch on power.
 连接电源并打开电源。
2. Putar Dial Pengawal Suhu ke suhu yang diingini.
Turn the Temperature Dial to desired temperature.
 将温度选择旋钮转到所需温度。
3. Apabila Lampu Penunjuk Suhu terpadam, perkakas ini sedia untuk digunakan.
When the Temperature Indicator Light goes out the Iron is ready for use.
 当温度指示灯熄灭时，熨斗就可以使用了。
4. Setelah digunakan, putarkan Suhu Dial ke posisi 'MIN' dan putuskan dari bekalan kuasa.
After use, turn the Temperature Dial to 'MIN' and disconnect from mains.
 使用后，将温度选择旋钮转到“MIN”并断开电源。
5. Apabila seterika telah sejuk, simpan secara menegak di tempat yang selamat.
When the Iron has cooled, store vertically in a safe place.
 熨斗冷却后，垂直存放在安全的地方。

21 cm

MENYETERIKA STIM / STEAM IRONING / 蒸汽熨烫

1. Isi Bekas Air dengan air suling (disyorkan) menggunakan cawan yang disediakan melalui Penutup Pengisian Air.
Fill Water Tank with distilled water (recommended) using the cup provided through the Water Refill Inlet
 使用所提供的杯子通过注水口盖将水倒入水箱中。建议使用蒸馏水。
2. Sambungkan ke bekalan kuasa dan hidupkan kuasa.
Connect to mains and switch on power.
 连接电源并打开电源。
3. Putar Dial Pengawal Suhu ke suhu yang diingini.
Turn the Temperature Dial to desired temperature.
 将温度选择旋钮转到所需温度。
4. Tukarkan Tuil Pelarasan Stim ke jumlah wap yang dikehendaki.
Move the Steam Adjustment Lever to desired amount of steam.
 将蒸汽调节杆移至所需的蒸汽量。